

Ocean of Divine Bliss Verse 6: a Commentary

A. Chawla

In this brief note, the author provides a Sanskrit commentary upon verse 6 of the compendium “Ocean of Divine Bliss,” of works of Paramahansa Hariharananda Giri.

षष्ठः श्लोकः

Ṣaṣṭhaḥ ślokaḥ
Sixth Shloka

एका प्रार्थना कथयति - यथा सर्वानि वर्षाजल-बिन्दवानि भूमि-पतन पश्चात् समुद्रम् प्राप्यन्ति तथैव
सर्वानि पूजानि अन्तिम् काले एकमात्र ब्रह्म-प्रति गमिष्यन्ति।

Ekā prārthanā kathayati — yathā sarvāṇi varṣājala-bindavāni bhūmi-patana paścāt samudram
prāpyanti, tathaiva sarvāṇi pūjāni antima-kāle ekamātra brahma-prati gamiṣyanti.

It is said in a prayer: “Just as all the raindrops falling on the ground ultimately go to the ocean, all
worship ultimately goes to one God.”

एतत् प्रार्थनार्थ-मध्ये वर्षाजल-बिन्दु-वर्णनम् अस्ति। वर्षाजलः पवित्रः अस्ति, किन्तु भूमि-पतन-पश्चात्
अस्य रूप-नाश भविष्यति। अतः मात्र अपवित्र जलः सिन्धु-प्रति गमिष्यति। तत्र सूर्य-किरणानि सन्ति
ये अस्य रूपम् पुनः-निर्मित् करिष्यन्ति। मेघ-रूप-धारण-जलः पुनः वर्षा-रूप-धारयति एवम् भूमि-पतन्
करिष्यति। यथा अस्य चक्रस्य अन्तः न अस्ति तथैव मनुष्य-पूजा-ब्रह्म-चक्रस्य अन्तः नास्ति। एषः
सनातनः अस्ति।

Etat prārthanārtha-madhye varṣājala-bindu-varṇanam asti.

Varṣājalaḥ pavitraḥ asti, kintu bhūmi-patana-paścāt asya rūpa-nāśaḥ bhaviṣyati.

Ataḥ mātra apavitra jalaḥ sindhu-prati gamiṣyati.

Tatra sūrya-kiraṇāni santi ye asya rūpam punaḥ-nirmit kariṣyanti.

Megha-rūpa-dhāraṇa-jalaḥ punaḥ varṣā-rūpa-dhārayati, evam bhūmi-patanaṁ kariṣyati.

Yathā asya cakrasya antaḥ na asti, tathaiva manuṣya-pūjā-brahma-cakrasya antaḥ na asti.

Eṣaḥ sanātanaḥ asti.

Within this prayer's meaning, there is a description of a raindrop.

Rainwater is pure, but after falling to the ground, its form is destroyed.

Thus, only impure water reaches the ocean.

There, the sun's rays exist, which reconstruct its form again.

The water, having assumed the form of a cloud, once more takes the form of rain and falls to the earth.

Just as this cycle has no end, in the same way, the cycle of human's worship towards Brahman (and Brahman creating humans) has no end.

This is eternal.